

## Dande: un tradicion Arubiano...

*Dande... un tradicion tipico di Aña Nobo, brindando musica y gozo, cu a existí pa por lo menos 150 aña na Aruba. 'Dande' - cu probablemente a ser derivá di e palabra 'dandaré' cual ta nificá: pasa di sitio pa sitio - tradicionalmente a consistí di un grupo di siete pa nueve persona, bayendo di cas pa cas cu nan instrumentonan di musica, net despues di mei anochi Aná Nobo, pa toca canticanan di bendicion pa e famianan di Aruba.*

*Hunto cu Dande tabatin hopi otro tradicion y supersticionnan cu a wordo celebrá ariba Aña Nobo... Imaginabo cu ta 1883, cien aña pasá, mas o menos 11:30 p.m., mei ora promé cu mei anochi dia 1 di Januari. Den e hogar Arubiano na mas o menos e ora ey, e mama lo ta bariendo e cas maske e ta limpi kaba y cencia e cas pa core cu e mal spiritunan di 'anã bieuw'. Tur hende tin nan bachi nobo bisto. Tur bentana y porta ta wordo habrí y pa mas o menos dos minuut promé cu mei anochi, kada miembro di famia ta bai para pafó dilanti porta pa ricibí Aña Nobo. Tur di nan tin un moneda den nan man robez pa asina nan cumpli cu e supersticion cu ta bisa cu 'si Aña Nobo habribo cu algo, bo lo ricibí mucho mas den e Aña Nobo'.*

*Despues cu e Aná Nobo wordo anunciá y felicitationnan wordo duná, e tata sigí pa e mama y despues e jiunan, ta drenta cas, cu pia drechi promé. E ora e jiunan ta hinca rudia ariba cusinchi dilanti di nan pariente pa ricibí nan bendicion. Despues di dal un paar di bebida y tira tur klapchi (Europeo), e famia ta prepará pa bishita di Dande...*

*E momento di mas exitante di henter e celebracion a yega. E momento cu ta trese musica, gozo y speranza di bendicion tambe pa e Aña Nobo. Mayoria di famianan ta ricibí Dande man habrí, por lo menos un. Ora e grupo yega, tur integrante bao bachi, un di nan ta bati na bentana (nunca na porta), pa tuma nom-*

*ber di kada un den e famia. Despues nan ta bai para dilanti porta pafó di cas (nunca paden) y ta cuminzá toca ('yora e Dande' cu e violin), pidiendo Dios pa bendicioná e hogar y e miembronan di famia, cantando tur na nan nomber. Claro cu esun cu ta canta mester kita su sombré como muestra di respet. Como custumber, e doñonan di cas ta tira algun placa den e sombré como contribucion pa e prijs halto di e instrumentonan. Una vez cu e Dande pidi bendicion ariba tur hende, e ta drenta cas pa toca tres cantica mas di baila. Pero promé cu e Dande bishita e siguiente cas, nan mester come of bebe loke e doño di cas ofrecé nan. Hopi biaha, e gruponan di Dande tabata cana 15 pa 20 km pa duna un Dande. Y nan ta sigi haci esaki te dia 6 di Januari.*

*Aunque temponan a cambia y tradicionnan a evolucioná, Dande a sobreviví. Pas curashá e tradicion, festivalnan di Dande a wordo organizá mas o menos 10 aña pasá. E festivalnan aki a duna un empuhe grandi na e tradicion ey, y awor e festival nan ey ta forma un parti exitoso di e celebracionnan di tur aña. E mesun instrumentonan basico cu a wordo usá mas di un siglo pasá te ainda ta ser usá awendia: e violon (cu mester ta un tiki for di tono pa zona manera Dande), e tambú y e wiri. Despues di tempo, na a agregá gitara, maraca, cuarta, mandolin y acordeón di man. Te hasta bass electrico ta ser usá den festivalnan awor.*

*Tin hopi teoría tocante e origen di Dande. Algun ta argumentá cu e ta di origen Africano, otro, cu e ta Latino Americano y ainda otronan cu ta bisa cu e ta un combinacion di varios influencia. En todo caso, donde sea cu Dande a originá, desde hopi tempo ela bira un tradicion netamente Arubiano. Dande ta e clase di musica familiar ey, cu un toque sentimental, quizas un tiki tristeza pa e aña cu a pasa, y na mesun tempo, un expresion di speranza pa futuro...*